

معجم الطيران (عام)



— للفرقة الأولى من الفرقة الأولى

(فرنسي أنجليزي عربي)

A

- | | | | |
|--|-----------------------------|---|--|
| — ABATTEE
Swoop | — هويان (في الطيران) | — AEROCARTOGRAPHIE
Aerocartography | — تصوير جوي للخرائط |
| — ABATTEE SUR LA QUEUE
Stall (whip...) | — هويان على الذيل | — AERODROME
Airdrome | — المطار : مكان صعود الطائرات وهبوطها وهو الميناء الجوي |
| — ACCESSOIRES D'AVION
Accessoires (airplane...) | — متمات الطائرة | — AERODROME AVANCE
Airdrome (advanced...) | — مطار أمامي |
| — ACCESSOIRES DE CHARGEMENT
Outfit (leading...) | — متمات (أو توابيع) الإلقام | — AERODROME DESAFFECTE
Aerodrome (derelict...) | — مطار مهجور |
| — ACCIDENT AERIEN
Accident (air...) | — حادث طيران | — AERODROME D'HELICOPTERES
Heliport | — مطار الحوامك |
| — ACCIDENT D'ATERRISSAGE
Accident (landing...) | — حادث هبوط | — AERODROME MARITIME
Airdrome (marine...) | — مطار بحري |
| — ACCIDENT AU COURS DU DECOLLAGE
Accident (take-off...) | — حادث أثناء الإقلاع | — AERODROME SOUTERRAIN
Airdrome (underground...) | — مطار مطبقى (= تحت الأرض) |
| — ACROBATE AERIEN
Aérobat | — طيار بهلواني | — AEROFREIN
Brake (air...) | — كابج هوائي = فرملة هوائية أو مكبح بالهواء المضغوط |
| — AEROBUS
Aéro-bus — air-liner | — طائرة نقل | — AEROGARE
Air-port | — محطة الطيران : مجموعة بنايات في مطار تخصص للمسافرين والبضائع |
| — AEROCAMERA
Camera (aerial mapping...) | — جهاز التصوير الجوي | — AERO-GLISSEUR (ALERION)
Glider | — طائرة شراعية |
| | | — AEROLOGIE
Aerology | — علم الجو أو الهواء |

- AEROMOTEUR محرك طيران
Aeroengine, aeromoter
- AERO-MARITIME جوي بحري
Air-sea
- AEROMOTEUR (MECANICIEN...)
Aeroengine mechanic
— محرك طائرة (ميكانيكي ٠٠)
- AERONAUTE منطادي
Aeronaut
- AERONAUTIQUE علم الطيران = ملاحه جوية
Aeronautics
- AERONAUTIQUE منطادي
Aeronautical
- AERONAUTIQUE NAVALE طيران بحري
Aeronautics (naval...)
- AERONAUTIQUE (AFFAIRES...)
Air matters
— الطيران (شؤون ٠٠)
- AERONEF مركب جوي = طائرة
Aircraft
- AEROPHOTOGRAPHIE تصوير جوي
Aerophotography
- AEROPLANE طائرة ٠٠
Airplane
- AEROPORT ميناء جوي
Airport
- AEROPORTE محمول او منقول جوا
Borne (air...) or
Transported (air...)
- AEROPORT MARITIME ميناء جوي بحري
Airport (marine...)
- AEROSTAT منطاد
Airship (or balloon)
- AEROSTATION منطدة (صناعة المناطيد او قيادتها)
Aerostation
- AEROSTATION D'OBSERVATION
Aerostation (observation...)
— رصد منطادي

- AEROSTATIQUE استاتيكية هوائية
Aerostatics
- AEROSTIER منطادي = قائد المنطاد
Balloonist
- AERO-TERRESTRE جوي ارضي
Air-ground
- AILE A FENTE جناح مشقوق
Wing (slotted...)
- AILE CENTRALE جناح اوسط
Wing (mid...)
- AILE DE CHASSEURS جناح مطاردات
Wing (flying...)
- AILE D'HELICE جناح المروحة
Wing of the thumb-screw
- AILE INFERIEURE جناح سفلى
Wing (lower...)
- AILE RELEVÉE جناح مرفوع
Wing (reflexed...)
- AILERON D'UN AVION جناح طائرة
Wing (small tilting...)
- AILETTE D'EQUILIBRAGE جنيحة التوازن
Fin (stabilizing...)
- AIR (BAPTEME DE L'...)
Flight (first...)
— طيران (تدشين ٠٠٠)
- AIRE D'AMERRISSAGE سطح هبوط الطائرات المائية
Deck (alighting...)
- AIR-TERRE (MESSAGE...)
Air-ground message
— الطائرة والارض (رسالة بين ٠٠)
- AJUSTEMENT D'ALTITUDE تصحيح الارتفاع
Adjustment (altitude...)
- AJUSTER L'HELICE المروحة (قوم ٠٠٠)
Blades (to feather the...)
- AJUSTEUR DE MOTEUR D'AVIATION
Adjuster (aero-motor...)
— مسوى محرك الطيران

- ALERTE AERIENNE انذار جوي
Alarm (air...) or air alert
- ALERTE AERIENNE انذار جوي
Alert (air...)
- ALTIMETRE مقياس الارتفاع
Altimeter
- ALTITUDE (CONTROLE D'...) مصحح الارتفاع
Altitude control
- ALTITUDE DE VOL ارتفاع الطيران
Altitude (flying...)
- ALTITUDE (OU ELEVATION AU-DESSUS DU NIVEAU DE LA MER)
Height above sea level
— الارتفاع عن سطح الارض
- ALTITUDE (PRENDRE DE L'...) ارتفاع في الجو
Climb (to)
- ALTIMETRIQUE (TABLE...) الارتفاعات (جدول ٠٠٠)
Altitude table
- AMBULANCE (AVION...) اسعاف (طائرة ٠٠٠)
Ambulance (air...)
- AMERRIR هبط على الماء
Take (to) the sea surface
- AMERRISSAGE هبوط (بالطائرة المائية)
Alighting (or the sea)
- ANEMOSCOPE دليل اتجاه الرياح
Anemoscope
- ANGLE D'AILERON زاوية عطف الجنيح
Angle (aileron...)
- ANGLE D'ALTITUDE زاوية الارتفاع
Angle of altitude
- ANGLE D'ATTERRISSAGE زاوية الهبوط
Angle of landing
- ANGLE DE CHUTE زاوية السقوط
Angle of fall
- ANGLE DE DESCENTE زاوية النزول
Angle of descent

- ANGLE DE MONTEE OU D'ASCENSION زاوية الصعود
Angle of ascent (or climbing or zoom)
- ANGLE DE PIQUE زاوية الانقضاض
Angle of dive
- ANGLE DE PLANEMENT (OU DE VOL PLANE)
Angle of volplaning
— زاوية الطيران الصاف
- ANGLE DE SECURITE زاوية الامان
Angle of safety
- ANGLE DE VIRAGE ENCLINE (OU DE ROULIS)
Angle of bank
— زاوية الانعطاف او الميل
- ANTENNE D'AVION هوائى الطائرة
Antenna (airplane...)
- ANTENNE D'EMISSION هوائى الارسل
Aerial (sending...)
- ANTENNE RECEPTRICE هوائى مستقبل
Aerial (receiving...)
- ANTIAERIEN مضاد للطائرات (م/ط)
Antiaircraft (A.A.)
- ANTI-AERIENNE (CANON DE DEFENSE...) D.C.A.
Ack-ack gun
— مدفع مضاد للطائرات
- APPAREIL DE DEMARRAGE جهاز الانطلاق
Device (starting...)
- APPAREILLAGE D'AVION لوازم الطائرة
Equipment of the airplane
- APPONTAGE تظهر : هبوط طائرة على ظهر سفينة
Bridge-flying
- APTE AU VOL صالحة للطيران (طائرة)
Airworthy
- ARBITRE D'AVIATION حكم الطيران
Umpire (air...)
- ARBRE DE L'HELICE جذع المروحة
Shaft (screw...)

- ARMEMENT AERIEN — أسلحة جوية —
Armament (air...)
- ARMEES DE L'AIR — القوات الجوية أو السلاح الجوي —
Arm (air...)
- ARMEMENT ANTIAERIEN — أسلحة مضادة للطائرات —
Arm (antiaircraft...)
- ARMURIER D'AVION — سلاحى الطائرة —
Armourer (aircraft...)
- ARTILLERIE AERIENNE — مدفعية جوية —
Artillery (aircraft...)
- ASCENSION D'UN BALLON — ارتفاع منطاد —
Height of balloon
- ASCENSION TOTALE D'UN AVION — الارتفاع الكلى للطائرة —
Overall (height... of the aircraft)
- AS DE L'AVIATION — بطل طيران —
Ace
- AXE D'ATERRISSAGE — محور الهبوط (طيران) —
Path. (glide...)
- AXE D'AVIATION — محور الطيران —
Axis of flight
- AXE DE TRAIN D'ATERRISSAGE — محور عجلات الهبوط —
Axle (landing gear...)
- ASSURANCE DE COLLISION — تأمين التصادم —
Insurance (collision...)
- ASTRONAUTIQUE — الملاحة الفضائية —
Astronautics
- ASTRONAVIGATION — الملاحة الفلكية —
Astronavigation
- ATMOSPHERIQUES (CONDITIONS...)
(OU METEOROLOGIQUES OU CLIMATERI-
QUES) — جوية (عوامل أو احوال) —
Atmospheric or weather conditions
- ATTAQUE AERIENNE — هجوم جوي —
Attack (air...)

- ATERRISSAGE — هبوط = نزول —
Landing
- ATERRISSAGE BRUTAL — هبوط عنيف (للطائرة) —
Orash
- ATERRISSAGE DE PRECISION — هبوط دقيق (أو صحيح) —
Landing (accuracy...)
- ATERRISSAGE (DIRECTION D'...) — وجهة الهبوط —
Landing (direction of...)
- ATERRISSAGE FORCE — هبوط اضطراري (الضرورة ملجئة) —
Landing (emergency or forced...)
- ATERRISSAGE SANS TRAIN — هبوط بلا عجلات —
Landing (belly...)
- ATERRISSAGE (TERRAIN D'...) — الهبوط (أرض) —
Airfield
- ATERRISSAGE (VOLETS D'...) — الهبوط (مصاريع) —
Landing flaps
- ATERRISSAGE — مهبطة (= أداة الهبوط في طائرة) —
Under-carriage
- AUTOGIRE — اوتوجير (طيران) —
Windmill-plane
- AUTORISATION DE SURVOL — انن بالتحليق أو المرور —
Flight over (authorization of the...)
- AUTOROTATION — الدوران الذاتى —
Autorotation
- AVIATEUR — طيار —
Aircraftman or alrman or aviator
- AVIATEUR (ADJUDANT...) — طيار (مساعد) —
Aviator or flyer (adjutant...)

- AVIATEUR DE CHASSE طيار مطاردة
Fighter pilot
- AVIATEUR D'OBSERVATION طيار راصد
Spy (high...)
- AVIATEUR (ELEVÉ...) طيار (تلميذ ٠٠٠)
Pupil (flying...)
- AVIATION ACROBATIQUE طيران بهلواني
Flight (acrobatic...)
- AVIATION A RASE CAMPAGNE (OU A BASSE ALTITUDE)
Flight (low altitude...)
— طيران مسف (اي على ارتفاع منخفض)
- AVIATION ASCENSIONNELLE OU DE MONTEE
Flight (climbing...)
— طيران صعودي
- AVIATION DE BOMBARDMENT
Flight (at high altitude...)
— طيران القصف او طيران العدو المرتفع
- AVIATION COTIERE
Coast aviation (naval purpose)
— طيران ساحلي
- AVIATION D'ACCOMPAGNEMENT
Flight (at high altitude...)
— طيران المرافقة
- AVIATION D'ASSAUT
Flight (assault...)
- طيران الانقضاض او رفّ الانقضاض
(او طيران مساند للقوى الجوية)
- AVIATION DE CHASSE طيران المطاردة
Flight (pursuit...)
Fighter aviation
- AVIATION D'ENTRETIEN (طيران) رفّ الصيانة
Servicing flight
- AVIATION DE RECONNAISSANCE
Aviation or flight (reconnaissance...)
— طيران الاستطلاع

- AVIATION D'ETAT-MAJOR (OU DU QUARTIER GENERAL) OU AVIATION DU SERVICE CENTRAL
Flight (head quarters...)
— رفّ الخدمات
- AVIATION DE TRANSPORT طيران النقل
Flight (transportation...)
- AVIATION D'INTERCEPTION (COMMANDEMENT DE L'...)
Interceptor command
— طيران الاعتراض (قيادة ٠٠)
- AVIATION D'OBSERVATION طيران الرصد
Aviation (observation...)
- AVIATION D'OBSERVATION طيران الرصد
Flight (observation...)
- AVIATION EN PIQUE طيران انقضاض
Dive (Sharp...)
- AVIATION MILITAIRE طيران عسكري
Aviation (military...)
- Aviation NAVALE طيران بحري
Aviation (naval...)
- AVIATION PHOTOGRAPHIQUE
Aviation (photographic...)
— طيران التصوير
- AVIATION (SAC DE VOYAGE D'...)
Aviation kit bag
— كيس عدة الاحتياط
- AVIATION VOILIERE طيران شراعي
Flight (searing...)
- AVION الطائرة (مركب الى مجنح يسبح في الجو)
Plane
- AVION A BASSE ALTITUDE OU A RASE CAMPAGNE
Low-flying (aircraft...)
— طائرة تطير مسفة
- AVION A HELICE
Propeller plane
— طائرة مروحية (مج ٧)
— (طائرة تسير بمراوح تديرها محركات)

- AVION-AMBULANCE Airplane ambulance **طائرة صحية**
- AVION A PLACES MULTIPLES Multiseater **طائرة كثيرة المقاعد**
- AVION A QUATRE PLACES Seater (four-...) **رباعية المقاعد (طائرة)**
- AVION A REACTION Aircraft (jet-propelled...) **طائرة نفائسة**
- AVION BIPLACE Biplace **طائرة بمقعدين**
- AVION-CATAPULTE Plane (catapult...) **طائرة منجنيق أو عرادة**
- AVION CIBLE Plane (target...) **طائرة بريئة (أو هدف)**
- AVION-CITERNE Airplane (tank...) **طائرة صهريج**
- AVION COMMERCIAL Airplane (commercial...) **طائرة تجارية**
- AVION COURRIER Airplane (mail...) **طائرة بريد**
- AVION D'ACROBATIE Airplane (aerobatic...) **طيارة الالعاب البهلوانية**
- AVION D'ACROBATIE AERIENNE Airplane (aerobatic...) **طيارة الالعاب البهلوانية**
- AVION DE BOMBARDEMENT Airplane (bombardment...) **طائرة القصف = قاذفة**
- AVION DE BOMBARDEMENT EN PLANE Bomber (gliding...) **قاذفة صافة**
- AVION DE CADASTRE Airplane (survey...) **طائرة التاريف أو المساحة**

- AVION D'ECOLE ELEMENTAIRE Trainer (elementary...) **طائرة التدريب الاولي**
- AVION DE COMBAT Aeroplane (battle...) **طائرة مقاتلة**
- AVION DE CONTACT Plane (Contact...) **طائرة مرافقة**
- AVION DE COURSE Airplane or plane (racing...) **طائرة سباق**
- AVION DE HAUTE PERFORMANCE Aircraft (high performance..) **طائرة مجلية**
- AVION DE LA FLOTTE Aircraft (fleet...) **طائرة الاسطول**
- AVION DE L'ARMEE Aircraft (army...) **طائرة الجيش**
- AVION DE LONGUE PORTEE Airplane (long range...) **طائرة بعيدة المدى**
- AVION DE MARCHANDISES Plane (Cargo...) **طائرة شحن (أو بضائع)**
- AVION D'ENGAGEMENT Aircraft (engagement...) **طائرة اشتباك**
- AVION D'ENTRAINEMENT Airplane (training...) **طائرة تدريب (أو طائرة مدرسة)**
- AVION DE PASSAGERS Airplane (passengers...) **طائرة ركاب**
- AVION DE PONT Deck airplane **طائرة السفن (تقلع وتنزل من سطح السفن)**
- AVION DE RESERVE Airplane (reserve...) **طائرة احتياطية**
- AVION DE SPORT Airplane. (sporting...) **طائرة رياضة**
- AVION DE TOURISME Plane (touring...) **طائرة السياحة**

- AVION DE TRANSPORT
Aeroplane (commercial...)
— طائرة نقل أو طائرة تجارية
- AVION DE TRANSPORT DE MARCHANDISES
Airplane (freight...)
— طائرة (نقل) بضاعة
- AVION D'INTERCEPTION
Plane (interceptor...)
— طائرة الاعتراض
- AVION D'INTERCOMMUNICATION
Aircraft (intercommunication)
— طائرة ارتباط
- AVION DU SOUS-MARIN (طائرة)
Submarine airplane
— الغواصة (طائرة)
- AVION-ECLAIREUR
Plane (scout...)
— طائرة استكشاف أو استعلام
- AVION DE RECONNAISSANCE
Plane (reconnaissance...)
— طائرة استطلاع
- AVION-ECOLE (OU D'ENTRAINEMENT)
Trainer (or training airplane)
— طائرة تدريب (= طائرة مدرسة)
- AVION EN PIQUE
Planc of dive
— طائرة الانقضاض
- AVION HOPITAL
Plane (hospital...)
— طائرة صحية
- AVION-INFIRMERIE
Plane (nurse...)
— طائرة تمريض
- AVIONIQUE
Electronics (flying...)
— الكترونيات الطيران
- AVION LABORATOIRE (OU DE RECHERCHE)
Airplane (research...)
— طائرة مخبر
- AVION MONOPLACE
Seater (single...) or monoplace
— طائرة أحادية المقعد
- AVIONNETTE
Aeroplane (light...)
— طائرة خفيفة

- AVION POSTAL
Airplane (mail...)
— طائرة البريد
- AVION QUADRIMOTEUR
Plane (four-engined...)
— طائرة رباعية المحركات
- AVION RASANT
Hydroskimmer
— سفينة قاشطة
- AVION-ROBOT
Plane (robot...)
— طائرة ثلاثية
- AVION SANS PILOTE
Airplane (pilotless...)
— طائرة بلا طيار
- AVION SPECIAL
Airplane (special...)
— طائرة خاصة
- AVION TORPILLEUR
Airplane (torpedo —...)
— طائرة نسافة
- AVION VOILIER
Sailplane
— طائرة شراعية

B

- BADIN
Badin
— بادان (مقياس سرعة الطائرة)
ماخوذ من اسم مخترعه
- BAGAGES A MAIN
Luggage (hand...)
— أمتعة يدوية
- BAGUE DE PROJECTION D'HUILE
Thower (oil...)
— خاتم قذف الزيت
- BALANCINE
Wir car supports (of dirigible)
— بكرة التثبيت (في جناح طائرة)
- BALISAGE
Beacening
— تنوير أو اعلام
- BALISE AERIENNE
Marker (air...)
— معلم طيران أو علامة جوية
- BALISE, PHARE OU FEU DE PORT
Light (sea...)
— صَوَّة مضيئة
- BALLON
Balloon
— المنطاد

- BALLON CAPTIF — منطاد مقيد —
Balloon (captive...)
- BALLONS (CHAMP DE...) — المناطيد (حقل أو ميدان ٠٠) —
Balloons field
- BALLON D'ESSAI — منطاد التجربة —
Feeler
- BALLON D'OBSERVATION — منطاد الرصد —
Balloon (kite...)
- BALLON LIBRE — منطاد طليق —
Balloon (free...)
- BALLONNET — منيطيد —
Float
- BALLONNET AMPHIBIE — منيطيد برمائي —
Float amphibian
- BALLON-SONDE OU SONDE AERIENNE — منطاد سابر (لدراسة الاحوال الجوية) —
Balloon (sounding...)
- BARRE DE DIRECTION — ساطرة التوجيه او ساطرة الاعلام —
Bar (direction...)
- BARRAGE AERIEN — سدّ جويّ —
Barrage (air...)
- BARRAGE ANTI-AERIEN — سدّ ضد الطيران —
Barrage (anti-aircraft...)
- BASE AERIENNE — قاعدة جوية —
Base (air...)
- BATAILLON D'INGENIEURS PARACHUTISTES — كتية مهندسين مظليين —
Battalion (parachute engineer...)
- BEQUILLE (SUPPORT DE...) — عكاز (طيران) وهو حامل الذيل —
Tail support
- BERCEAU DU MOTEUR — صفيحة الحامل —
Bearer plate (of engine)
- BIMOTOR — طائرة ذات محركين —
Twin-engine machine

- BIMOTEUR (APPAREIL...) —
Twin-engine machine
- BIPLACE — طائرة بمقعدين —
Seater (double...)
- BIPLAN — طائرة ذات سطحين —
Biplane
- BIPLAN EN PORTE-A-FAUX —
Biplane (cantilever...)
- — طائرة ذات سطحين بجناحين متقاطعين —
- BIREACTEUR — طائرة بمحركين نفائين —
Bireactor
- BOMBARDEMENT AERIEN — قصف جوي —
Bombing (aerial...)
- BOMBARDEMENT (AVION DE...) : BOMBARDIER —
Bombardement airplane = (bomber)
- — القصف (طائرة ٠٠) (= قاذفة) —
- BOMBARDEMENT EN PIQUE —
Bombing (dive...)
- — قصف انقضاضى —
- BOMBARDIER D'ATTAQUE — قاذفة هجوم —
Bomber (attack...)
- BOMBARDIER DE LONGUE PORTEE —
Bomber (long-range...)
- — قاذفة بعيدة المدى —
- BOMBARDIER DE PIQUE — قاذفة انقضاضية —
Bomber (dive...)
- BOMBARDIER DE TRANSPORT — قاذفة ناقلة —
Bomber (transport...)
- BOMBARDIER NOCTURNE — قاذفة ليلية —
Bomber (night)
- BOUEE D'AMERISSAGE —
Buoy (alighting...)
- — طافية الهبوط (للطائرات المائية) —
- BOTTE D'AVIATEUR — حذاء الطيار —
Boot (flying...)

- BOURRASQUE MONTANTE عصفه صاعدة —
Gust (up...)
- BRAQUAGE DE L'AILERON تدوير الجنيح —
Steering of the aileron
- BREVET DE PILOTE — اجازة طيار —
Certificate (pilot's...)
- Licence (pilot's...)
- شهادة قائد (أو قيادة) الطائرة —
- BRISE-VENT مصدة الريح —
Wind break
- BULLETIN D'ENREGISTREMENT DE BAGAGE — بيان الامتعة —
Ticket (luggage...)
- BULLETIN METEOROLOGIQUE — نشرة جوية —
Message (metre...)
- BUREAU DE PILOTAGE مكتب قيادة الطيران —
Office (pilot...)
- BUREAU METEOROLOGIQUE (SERVICE DE PREVISION DU TEMPS) —
Weather office
- الجويات (مكتب ٠٠) —
- C**
- CABINE DE PILOTE, CARLINGUE حجرة الطيار —
Cabin, cockpit (pilot's compartment)
- CABLE D'ATTERRISSAGE —
Moring drag
- الهبوط (حبل ٠٠) (في المناطيد) —
- CABLE DE COMMANDE حبل القيادة —
Wire (control...)
- CABLE DE L'AVION — كبل الطائرة —
Wire (aircraft...)
- CABLE QUEUE حبل الهبوط (طيران) —
Rope (tail -)
- CABRER L'AVION — أشب الطائرة —
Rear (to) (plane)
- CADET D'AVIATION — طالب ضابط طيران —
Cadet (aviation...)

- CADRE DE L'AVION — اطار الطائرة —
Tire (airplane...)
- CAPOT DE LA CARLINGUE — غطاء بدن الطائرة —
Cowling of body
- CAPOT DE L'HABITACLE (OU DU POSTE) DU PILOTE —
Cowling (cockpit...)
- غطاء حجرة الطيار —
- CAPOT DU MOTEUR — غطاء المحرك —
Cowling (engine...)
- CAPOTE DE PILOTE — الطيار (سترة ٠٠) —
Pilot coat
- CARCASSE DE L'AVION — هيكل الطائرة —
Frame of airship
- CARLINGUE OU POSTE DU PILOTE —
Cockpit
- وكن (= نوتى الاشارة) (وكنن الطيار) —
- CARNET DE VOL — دفتر الطيران —
Log (air...)
- CARTE DE NAVIGATION AERIENNE — خريطة الملاحة الجوية —
Map (air-navigation...)
- CARTE DE VOL NOCTURNE — خريطة الطيران الليلي —
Chart (night-flying...)
- CARTE DU TEMPS — خريطة الجو (أو الطقس) —
Chart (weather...) or weather map
- CARTE METEOROLOGIQUE — خريطة الجويات (أو الظواهر الجوية) —
Chart (synoptic...)
- CARTE PHOTOGRAPHIQUE AERIENNE — خريطة تصويرية جوية —
Aerialmosaic
- CARTE-TYPE D'AVIATION — خريطة طيران —
Map or chart (aeronautical...) or air map

- CARTOGRAPHIE AERIENNE
Aero-charting (or photo-charting) — خرائطية جوية
- CASQUE D'AVIATEUR
Helmet (flying...) — خوذة الطيار
- CATAMARAN
Catamaran — طوافة (= طائرة مائية)
- CEINTURE DE PARACHUTE
Harness (parachute...) — حزام المظلة
- CEINTURE DE SECURITE
Belt (safety...) — حزام الامان
- CELLULE DE L'AVION
Cellule of biplane — حجرة الطائرة
- CENTRE D'AVIATION
Centre (flying...) — مركز الطيران
- CENTRE DE POUSSE
Centre of buoyancy — مركز القوة الصعودية
- CHAMBRE DE MESURE
Measuring chamber — القياس (حجرة ٠٠)
- CHAMP D'AVIATION
Field (aviation...) — حقل الطيران = مطار
- CHAMP DE VISION
Field of vision — مجال النظر
- CHARGE ADDITIONNELLE OU SURCHARGE
Load (additional..) — حمل زائد
- CHARGE ADMISE (OU ADMISSIBLE) =
CHARGE DE SECURITE
Load (safe...) — حمولة مقبولة او حمولة الامان
- CHARGE APPLIQUEE
Load (applied...) — الحمل المحدد (او الممول به)
- CHARGE A VIDE OU CHARGE MORTE
Load (dead...) — وزن الطائرة الفارغة او الحمولة الميتة
- CHARGE AXIALE
Load (axial...) — الحمل المحوري

- CHARGE COMPENSATRICE OU DE
COMPENSATION
Load (balancing..) — ثقل معدل او حمل التعديل
- CHARGE DE BOURRASQUE
Load (gust...) — حمولة العصفه (عند اعتراض تيارات هوائية)
- CHARGE DE L'AILE
Loading (wing...) — حمولة الجناح
- CHARGE DE L'AILE
Load (transverse...) or wing load — حمل الجناح
- CHARGE DE RAFALE
Load (gust...) — حمولة العصفه (عند اعتراض تيارات هواء للطائرة)
- CHARGE DE RETOUR
Cargo (return...) — حمولة الاياب
- CHARGE DE RUPTURE
Breaking load (or ultimate load) — حمولة الخطر او حثوة خارقة
- CHARGE D'INERTIE
Load (inertia...) — حمولة العطالة
- CHARGE (DISTRIBUTION DE LA...)
Weight distribution — الحمولة (توزيع ٠٠) = توزيع الثقل
- CHARGE DU COMBUSTIBLE
Load (fuel...) — وزن الوقود
- CHARGE DU MOTEUR
Load (engine...) — شحن المحرك
- CHARGE DYNAMIQUE
Load (dynamic...) — شحنة ديناميكية او الحمولة أثناء الطيران
- CHARGE ENTIERE
Load (full...) — حمولة كاملة
- CHARGE EN TRAVERS
Load (cross-section...) — حمولة عرضية
- CHARGE (FACTEUR DE LA...)
Load factor — الحمولة (عامل ٠٠)

- CHARGE LIMITE (حد ٠٠) —
Load (limit...)
- CHARGE MAXIMUM (الحمولة القصوى) —
Load (maximum...)
- CHARGEMENT COMMERCIAL تحميل تجاري —
Loading (commercial...)
- CHARGEMENT DE RAVITAILLEMENT
Loading (maintenance...)
- حمولة (أو تحميل أو شحن التزويد) —
- CHARGEMENT DISSYMETRIQUE
Loading (unsymmetrical...)
- حمولة غير متناظرة (في الطيران) —
- CHARGE INCOMPLETE حمولة ناقصة —
Undercharge
- CHARGE OU PRESSION RADIALE
Load (radical...)
- حمل أو ضغط شعاعي —
- CHARGE PAYANTE حمولة بأجرة —
Load (pay...)
- CHARGE PRESCRITE OU REGLEMENTAIRE
Load prescribed
- حمولة نظامية أو تحميل نظامي —
- CHARGE RESISTANTE شحنة مقاومة —
Load (resistive...)
- CHARGE STATIQUE
Load (static...)
- شحنة استاتيكية أو قرارية —
- CHARGE (TAUX DE...) (الحمولة (نسبة ٠٠٠)) —
Load per unit
- CHARGE UTILE
Load (useful...)
- الحمولة النافعة أو حد الحمولة النافع —
- CHARGE UTILE (LIMITE DE...)
Weight (useful...)
- الحمولة النافعة (حد ٠٠) —
- CHARGE VIVE حمولة متحركة —
Load (live...)
- CHARNIERE D'AILERON مفصلة الجنيح —
Hinge (aileron...)

- CHASSE (AVION DE...) OU CHASSER
Pursuit plane of fighter of chaser
- الملاحقة (طائرة) أو مطاردة —
- CHASSEUR DE NUIT مطاردة ليلية —
Chaser (night...)
- CHASSEUR - HYDRAVION مطاردة مائية —
Fighting seaplane
- CHEF PILOTE رئيس الطيارين —
Chief pilot (air...)
- CHEMIN DE LANCEMENT D'HYDRAVION
Path (hydroplane launching...)
- مزلق الطائرة المائية —
- CIBLE SOUS FORME DE PARACHUTE
Target (parachute...)
- دريئة على صورة مظلة —
- CIRCUIT DE CHARGE دارة الشحن —
Circuit (load...)
- CLASSIFICATION AERONAUTIQUE
Rating (aeronautical...)
- تصنيف الطيران —
- CLIPPER (INTERCONTINENTAL)
Clipper
- عابرة المحيطات (طائرة) (اوسفينة) —
- CODE METEOROLOGIQUE رموز الجويات —
Code (weather...)
- COEFFICIENT DE CHARGEMENT
Factor (acceleration...)
(= load factor)
- معامل الحمولة —
- COEFFICIENT DE REcul (DE L'HELICE)
Coefficient (slip...)
- معامل التراجع —
- COLONNE VOLANTE رتل متنقل أو طائر —
Column (flying...)
- COMBAT AERIEN قتال جوي —
Fighting (air...)
- COMBINAISON D'AVIATEUR بزة طيار —
Suit (flying...)

- COMBINE طائرة حوامة
Glider = sail-plane
- COMBUSTIBLE D'AVIATION وقود الطائرات
Fuel (aviation...)
- COMMANDANT قائد الطائرة
Commander
- COMMANDE D'AILERON مقود الجنيح
Control (aileron...)
- COMMANDE DE DIRECTION (BOITE DE...) — سكان التوجيه (صندوق ٠٠٠) (— في الطائرة)
Fin post
- COMMANDE DU PAS ضبط الخطوة
Pitch setting
- COMMANDEMENT DE BOMBARDIERS — قيادة القاذفات
Command (bomber...)
- COMMANDEMENT DE L'AIR القيادة الجوية
Command (air...)
- COMMANDES D'AVION مقادير الطائرة
Controls (airplane...)
- COMPAS D'AVION بوصلة الطائرة
Compass (aircraft...)
- COMPTEUR DE VITESSE عداد السرعة
Speedometer
- COMPUTATEUR DE VITESSE — محاسب السرعة أو عداد السرعة
Computer of speed
- CONDITIONS METEOROLOGIQUES — العوامل الجوية
Conditions (weather...)
- CONDUCTEUR (BON..) — الاحوزي والحوزي الحسب السياقة
Driver (good..)
- CONSEIL DE L'AIR مجلس الطيران
Council (flight...)
- CONTINGENT D'AVIATION — سوقة طيران (= ثلة طيران)
Contingent (flying...)

- CONTRE-POIDS رجازة (ثقل موازن ٠٠)
Weight (balance...)
- CONTROLE DE VITESSE ضبط السرعة
Control (speed...)
- CONVENTION AERONAUTIQUE — اتفاقية الملاحة الجوية
Convention (air...)
- CONVOYAGE D'AVION — مواكبة طائرة للحراسة
Convoing of airplane
- CO-PILOTE طيار مساعد
Co-pilot
- COQUE D'AVION قوقعة طائرة
Hull of flying - boat
- COQUE D'HYDRAVION قوقعة الطائرة المائية
Hull (seaplane...)
- COQUE D'HYDRAVION AMPHIBIE — قوقعة طائرة برمائية
Hull (amphibian...)
- CORDE A PIANO (DE LA CELLULE), — اصار الطيران
HAUBAN DE VOL
Wire (flying...) or light wire
- CORDE D'AILERON حبل الجنيح
Chord (aileron...)
- CORNETTE (D'UN AVION) — خرطوم التهوية
Burgee
- CORPS D'AVIATION MILITAIRE — هيئة طيران (عسكري)
Corps (flying...)
- COSMONAUTE ASTRONAUTE — رجل الفضاء أو رائد الفضاء
Cosmonaut - astronaut
- COTE D'ALTITUDE رقم الارتفاع
Number (altitude...)
- COURSE D'AVIONS سباق الطائرات
Race (air...)
- COUVERTURE DE PROTECTION — غطاء واق
Blanket cover

- COURANT ADVECTIONNEL تيار افقى
Current (advectional...)
 - COURANT ATMOSPHERIQUE تيار جوي
Current (air...)
 - COURANT DE CHARGE تيار الشحن
Current (load...)
 - COURANT TOURBILLONNAIRE تيار زوبى او دردوري
Flow (turbulent...)
 - COURRIER AERIEN برىد جوي
Mail (air...)
 - COURSE D'AVIONS سباق الطائرات
Race (air...)
 - COUVERTURE AERIENNE حماية جوية = غطاء جوي
Cover (air...)
 - COUVERTURE DE PROTECTION غطاء الوقاية
Cover (outer...)
 - COUVERTURE DU FUSELAGE تغليف البدن (في الطائرة)
Fuselage (covering)
 - CROISEE AERIENNE مصلبة علوية
Cross (aerial...)
 - CROISEUR CUIRASSE طراد مدرعة
Cruiser (armoured...)
 - CROISEUR PORTE-AVIONS طراد حاملة الطائرات
Cruiser (aircraft...)
 - CUIRASSE DE PILOTE درع الطيار
Armour (pilot...)
- D**
- DECALAGE VERS L'ARRIERE زيحان الى الوراء
Stagger (negative...)
 - DECCA ديكا (جهاز الاهتداء عند تعمق الرؤية في الطائرة)
Decca

- DECLARATION D'ACCIDENT اخبـار بـحـادث او باصـلـة
Declaration of accident
- DECOLLAGE اقلـاع طائـرة او ارفـاعـها
Taking - off
- DECOLLAGE DE L'EAU اقلـاع عـن المـاء
Taking-off from the water
- DECOLLAGE DU PONT (DE PORTE-AVIONS) اقلـاع عـن سـطح سـفينة
Taking-off from deck
- DECOLLAGE DU SOL اقلـاع عـن الارض
Taking-off from the ground
- DECOLLAGE (EPREUVES DE...) اقلـاع (تجارب ٠٠٠)
Taking-off trials
- DEFENSE AERIENNE دفاع جوي
Air defence
- DEFENSE ANTIAERIENNE دفاع مضاد للطائرات
Defence (antiaircraft...)
- DEGIVREUR مزيل الصبر (في الطائرة)
Overshoe
- DEMI-TONNEAU ثقلب (نصف ٠٠)
Roll (half...)
- DECENDRE EN VOL PLANE هبط هبوطا صافا او شرعيا
Glide (to) down
- DESCENTE A PLAT هبوط مسطح
Pancake
- DESCENTE EN FEUILLE MORTE سقوط كالورقة الهاوية
Falling leaf
- DESCENTE EN PARACHUTES هبوط بالمظلات
Descent (parachute...)
- DESCENTE EN SPIRALE هبوط لولبي
Overhead approach
- DESCENTE EN TIRE-BOUCHON هبوط دوامى او انقضاى دوامى
Spinning nose dive

- DESCENTE EN VOL PLANE
Flat glide — هبوط صاف أو شراعى
- DESCENTE EN VRILLE
Spinning dive — هبوط تنويرى
- Corkscrew spin — هبوط دوامى
- DESCENTE FREINEE
Descent (controlled...) — هبوط مكبوح
- DESSUS D'UN AVION
Top — ظهر الطائرة
- DETECTEUR D'AVION
Detector (plane...) — كاشف الطائرة
- DIAGRAMME DE VOL
Diagram (flying...) — بيانى الطيران
- DIRECTION D'ATERRISSAGE
Direction of landing — وجهة الهبوط
- DIRECTION DE MARCHÉ
Direction of march — محور السج
- DIRECTION DE ROTATION
Direction of rotation — اتجاه الدوران
- DIRECTION DES MISSIONS DE VOL
Control (flight...) — ادارة مهمات الطيران
- DIRECTION DU COMPAS
Direction (compass..) — اتجاه البوصلة
- DIRECTION DU SERVICE AERONAUTIQUE
Air service command — رياسة المصلحة الجوية
- DIRECTION DU VENT
Direction (wind...) — اتجاه الريح
- DIRECTION RELATIVE DU VENT
Direction (drag...) — اتجاه الريح النسبية
- DISPOSITIF D'ALERTE AERIENNE
System (aerial alerte..) — جهاز إنذار جوي

- DISPOSITIF D'ATERRISSAGE (OU D'ECHOUE)
Landing device or gear (beaching...) — جهاز الهبوط أو السقوط
- DISPOSITIF DE CHARGEMENT
Gear (loading...) — جهاز القام
- DISPOSITIF D'ENTRAINEMENT DES DEBUTANTS (OU DES APPRENTIS-AVIATEURS)
Machine (beginner's practice...) — جهاز تدريب المبتدئين (في الطيران)
- DISTANCE D'ENVOL
Distance (take-off...) — مسافة الاقلاع
- DISTANCE A VOL D'OISEAU
Distance (air...) — المسافة الجوية
- DISTANCE DE LA TERRE
Distance of the earth — المسافة الارضية
- DISQUE DE DIRECTION
Disc (direction...) — قرص التوجيه
- DISTRIBUTION DE LA CHARGE
Distribution of load — توزيع الحمولة
- DONNEES METEOROLOGIQUES
weather data — معطيات اجوائية
- DOSSIER DE L'AVION
File (aircraft..) — اضبارة الطائرة
- DROITS DE BALISAGE
Beaconage — رسوم الانارة
- DUREE DU VOL
Flight (time of...) or duration of flight — الطيران (مدة ٠٠٠)
- DROITS DE PILOTAGE
Dues (pilotage...) — رسوم الارشاد
- DUEL AERIEN
Dog flight — مبارزة جوية
- ECOLE CIVILE D'AVIATION
School (civilian flying) — مدرسة الطيران المدنية

E

- ECOLE D'AVIATEURS - OBSERVATEURS
School (airplane observers...)
— مدرسة الطيارين الراصدين
- ECOLE D'AVIATION
School (aviation...)
— مدرسة (أو كلية) الطيران
- ECOLE DE GENIE AERONAUTIQUE
School (aeronautical engeneering...)
— مدرسة هندسية الطيران
- ECOLE DE MEDECINE AERIENNE
School (air medical...)
— مدرسة طب الطيران
- ECOLE DE PILOTAGE
School (flying...)
— مدرسة الربانة
- ECOLE SUPERIEURE D'AVIATION
School (advanced flying...)
— مدرسة الطيران العالي
- ECOUTE (POSTE D'...) (محطة ٠٠)
Listening post
— إصغاء (محطة ٠٠)
- EFFORT DE TRACTION
Effort (tractive...)
— جهد الجر (في الطائرة ٠٠٠)
- ELEVE-OFFICIER D'AVIATION
Cadet (aviation officer...)
— تلميذ ضابط في الطيران
- EMBALLEMENT (DU MOTEUR)
Race
— تهيج المحرك (سرعة دوران المروحة)
- EMPENNAGE (مجموعة ٠٠) (في الطائرة)
Empennage
— الذيل (مجموعة ٠٠) (في الطائرة)
- EMPENNAGE OU PLAN FIXE DE QUEUE
Stabilizer
— ترييش أفقى
- ENTREPOT D'AVIONS
Depot (aircraft...)
— مستودع طائرات
- ENVERGURE TOTALE D'AERONEF
Spread overall of an aircraft
— البسطة الكاملة للطائرة

- ENTRETIEN PAR VOIE D'AIR
Maintenance by air
— تموين بالطائرة
- ENVOL
Taking (or flying) off
— إقلاع
- ENVOLEE
Flight of aeroplanes
— رحلة طيران
- EPAISSEUR DU PROFIL
Thickness (profile...)
— ثخن الجانبية
- EQUILIBRE AEROSTATIQUE
Lift (aerostatic...)
— توازن في الطيران
- EQUILIBRER UN AVION
Trim (to) an aeroplane
— ضبط مقاوذ الطائرة
- EQUIPAGE D'UN AVION
Crew (aircraft...)
— ركب طائرة
- EQUIPAGE D'UN AVION
Crew of airship
— الزملة : عملة الطائرة
- EQUIPAGE VOLANT OU PERSONNEL
NAVIGANT
Aircrew or personnel (flying...)
— ركب طائر
- EQUIPEMENT DE L'AVION
Equipement (aircraft...)
— لوازم الطائرة
- ERREUR DE PILOTAGE
Error (pilot...)
— خطأ الدلالة (أو الإرشاد أو القيادة) في الطائرات
- ERREUR D'OBSERVATION
Erreur (observation...)
— خطأ الرصد
- ESCADRE AERIENNE
Fleet (air...)
— اسطول جوي
- ESCADRE D'OBSERVATION
(METEOROLOGIQUE)
Squadron (weather...)
— سرب الجويات (للرصد)
- ESCADRE VOLANTE
Squadron (flying...)
— سرب طائر
- ESCADRILLE AERIENNE
Squadron (air...)
— سرب طيران

- ESCADRILLE D'AVIONS سرب طائرات
Squadron (airplane...)
- ESCADRILLE DE DIRIGEABLES سرب مناطيد
Squadron (balloons...)
- ESCADRON DE BOMBARDMENT
Squadron (bombing...)
- سرب القصف
- ESPACE AERIEN حيز (او مجال) جوي
Spacing (air...)
- فضاء جوي = فراغ جوي
Space (air...)
- ESPACE AERIEN RESERVE
Airspace reservation
- مجال جوي محجوز (من قبيل الحكومة)
- ESSAI DE VITESSE تجربة السرعة
Test (speed...)
- ETAT-MAJOR DE L'AERONAUTIQUE (CHEF D'...)
Air staff (chief of...)
- أركان الطيران (رئيسي ٠٠)
- EVAPORIMETRE مقياس التبخر (الجوي)
Evaporimeter
- EXERCICE AERIEN تدريب جوي
Drill (air...)
- EXPLOSION DANS L'ESPACE
Burst (air...)
- انفجار منشار أو انفجار في الجو
- F**
- FACILITES D'AVIATION تسهيلات الطيران
Facilities (aviation...)
- FEU ARRIERE نور خلفي
Light (rear...)
- FEU D'ASSAUT نار الإنقضااض
Fire (assault...)
- FEU D'ATTERRISSAGE نور هبوط الطائرة
Flare (landing...)
- نور الهبوط
Light (landing...)
- FICHE DE PARACHUTE بطاقة المظلة
Record (parachute)

- FLOTTEUR D'HYDRAVIONS
Water-wing (airplane...)
- عوامة الطائرات البحرية
- FLOTTE AERIENNE اسطول جوي
Wing (airplane...)
- FORCE DE POUSSEE D'UN AVION
Buoyancy (airplane...)
- قوة صعودية (قوة رفع الطائرة)
- FORCE (LONGITUDINAL...)
Force longitudinale
- الجهد الطولي (في الطيران)
- FORCES AERIENNES
Arm (air...)
- السلاح الجوي أو القوات الجوية
- FORCES DE L'AIR القوات الجوية
Forces (air...) or air corps
- FORMATION DE VOL تشكيلة الطيران
Formation (flight...)
- FORTERESSE VOLANTE قلعة طائرة
Flying fortress
- FOURNITURES PAR AVION
Supply by air
- تموينات بالطائرة
- FRAIS DE CHARGEMENT الشحن (نفقات ٠٠)
Shipping charges
- FRAIS DE PILOTAGE رسوم قيادة الطيران
Dues (pilotage...)
- FREIN D'ATTERRISSAGE مكبح الهبوط
Brake (landing...)
- FREIN D'AVION مكبح الطائرة
Brake (airplane...)
- FREIN DE SECOURS مكبح احتياطي
Brake (emergency...)
- FUSEAU DE PARACHUTE مغزلة المظلة
Force of parachute
- FUSEAU MOTEUR مغزل المحرك (في الطائرة)
Gore (motor...)
- FUSELAGE قوقعة (او بدن) الطائرة
Body or fuselage

- FUSEE D'ATERRISSAGE
Flare (ground or landing...)
— سهم مضىء للهبوط
- FUSEE D'AVION
Fuze (aircraft...)
— سهم الطائرة الناري
- FUSEE ECLAIRANTE POUR AERODROME
Flare (airport...)
— سهم مضىء للمطار
- FUSEE ECLAIRANTE POUR ATERRISSAGE
FORCE
Flare (emergency landing...)
— سهم مضىء للهبوط الاضطراري

G

- GANTS D'AVIATEURS
Gloves (flying...)
— قفازات الطيارين
- GLISSEIRE D'HYDRAVION
Slip (seaplane...)
— مزلق الطائرة المائية
- GOUVERNAIL COMPENSE
Surface (balanced...)
— سكان معوض أو سطح معوض أو معدل
- GOUVERNAIL D'ALTITUDE OU DE
PROFONDEUR
Elevator
— سكان الارتفاع أو سكان العمق
- GOUVERNAIL DE DIRECTION
Rudder angle
— سكان الادارة أو سكان التوجيه أو زاوية التوجيه
- GOUVERNAIL DE DIRECTION
(COMMANDE DU COMPENSATEUR...)
Rudder tab control
— سكان التوجيه (مقود معدل ٠٠)
- GOUVERNAIL DE LA QUEUE
Rudder (tail...)
— سكان الذيل
- GOUVERNAIL DE PLONGEE
Rudder (horizontal...)
— سكان الغوص (طيران)
- GOUVERNAIL DE PROFONDEUR
Rudder torque
— سكان العمق

- GOUVERNAIL (MOMENT DU...)
Rudder moment
— السكان (عزم ٠٠)
- GOUVERNAIL-POCHE
Rudder bag
— سكان جيب (طيران)
- GOUVERNAIL (TALON DU...)
Rudder heel
— السكان (عقب ٠٠)
- GRAISSAGE
Lubrification
— التشحيم
- GYROSTABILISEUR
Gyrostabilizer
— المقر الجيروسكوبى أو الدوار

H

- HANGAR
Hangar
— مراب طائرات
- HANGAR D'AVIATION
Shed (airplane...) or garage (airplane...)
— حظيرة الطائرات
- HANGAR DE BALLONS
Dock
— حظيرة المناطيد
- HARNAIS DE PARACHUTE
Harness (parachute...)
— عدة المظلة أو حزام المظلة
- HAUBAN DE PYLONE
Bracing (pylon...)
— اصار العمود
- HAUBAN DE REPOS OU D'ATERRISSAGE
Wire (landing...)
— اصار الهبوط
- HAUSSE (BOUTON DE...)
Altitude sitting knob
— ارتفاع (زر ٠٠)
- HELICE
Airscrew
— مروحة (= دليزة)
- HELICE A QUATRE PALES
Screw (four-bladed...)
— مروحة ذات اربع شفرات
- HELICE EN MOULINET
Engine power completely off
— مروحة رحوية

- HELICE PROPULSIVE مروحة دافعة
Propeller
- HELICE SUSTENTATRICE
Screw (helicopter...) مروحة الحوامات (أو مروحة المنطاد أو مروحة التوازن)
- HELICOPTERE
Helicopter الطائرة الأحادية أو أحادية الجناح = الهليكوبتر
- HELIGARE مراب الحوامات
Hangare (helicopter...)
- HEURES DE VOL الطيران (ساعات ٠٠)
Flying hours
- HUILE D'AVIONS زيت الطائرات
Oil (aviation...)
- HYDRAVIATION طيران مائي
Aviation (marine..)
- HYDRAVION طائرة مائية = أو جومائية
Sea-plane or hydroplane
- HYDRAVION A COQUE (MONOCOQUE =
CANOT AILE) جومائية بقوقعة (أو زورق مجنح)
Flying - boat
- HYDRAVION A FLOTTEURS جومائية بعوامات
Sea-plane with floats
- HYDRAVION AMPHIBIE طائرة برمائية
Plane (amphibian...)
- HYDRO-GLISSEUR زورق طائر
Hydroglider
- HYGROMETRE مقياس الرطوبة
Hygrometer
- HYGROMETRIE قياس الرطوبة
Hygrometry
- HYGROMETRIQUE إسترطابي
Hygrometrical

- HYDRAVION DE COURSE طائرة مائية السباق
Seaplane (racing...)
- I**
- IDENTIFICATION DES AVIONS
Identification of airplanes تعرف (أو تمييز الطائرات)
- ILLUMINATION DE PLAFOND
Illumination (ceiling...) تنوير حدود ارتفاع الغيوم
- IDEMNITE DE VOL تعويض الطيران
Indemnity of flying
- INDICATEUR D'ALTITUDE دليل الارتفاع
Indicator (ceiling...)
- INDICATEUR D'ATERRISSAGE AVEUGLE
Indicator (blind-landing...) دليل الهبوط الاعمي
- INDICATEUR D'AVIATION دليل الطيران
Indicator (flight...)
- INDICATEUR DE BASSE VITESSE
Indicator (low speed...) دليل السرعة المنخفضة
- INDICATEUR DE DESCENTE دليل النزول
Indicator (landing...)
- INDICATEUR DE HAUTE ALTITUDE
Indicator (ceiling-height...) دليل الارتفاع الأقصى
- INDICATEUR DE PIQUE دليل الانقضاض
Indicator (nose-dive...)
- INDICATEUR DE POSITION دليل الوضع
Indicator (position...)
- INDICATEUR DE VIRAGE دليل الانعطاف (أو الدوران)
Indicator (turn...)
- INDICATEUR DE VITESSE RELATIVE
Speed (air.. indicator) السرعة النسبية (دليل ٠٠)
- INDICATEUR DE VOL مراقب الطيران
Indicator (flight..)

- INDICATEUR DU PAS
Indicator (pitch...)
— دليل قياس زاوية الشفرة أو دليل الخطوة
- INDICATEUR LUMINEUX (طيران)
Marking (distinctive...)
- INFANTRIE AERIEENNE -
INFANTRIE DE L'AIR
Infantry (aerial...) or infantry (air-borne...)
— مشاة الجو
- INFORMATION (SERVICE D'...AERIEENNE)
Intelligence (aviation...)
— مخابرات الطيران (استعلامات القوات الجوية)
- INGENIEUR AERONAUTIQUE
Aeronautical engineer or engineer (air...)
— مهندس طيران
- INSPECTEUR PRE-AVIATION
Inspection (preflight...)
— تفتيش قبل الطيران
- INSPECTION DES FREINS (تفتيش ٠٠)
Brake inspection
- INSTINCT DE PILOTAGE
Instinct of pilotage
— سليقة الطيران
- INSTRUCTEUR (AVIATEUR....)
Instructor (flying...)
— مدرب طيار (أو مدرب الطيران)
- INSTRUCTION DE VOL
Instruction (flying...)
— تدريب الطيران
- INSTRUMENT DE BORD
Instrument - board
— عداد الطائرة
- INTERDICTION DE VOL
Prohibition of flying
— منع الطيران
- INTERCEPTION (AVION D'....)
Interceptor = interceptor
— طائرة الاعتراض (للافاة القاذفات المفجرة)
- INTERFERENCE DE COURANTS
Slipstream interference
— التيارات (تداخل ٠٠)
- INTERRUPTEUR DE DEMARRAGE
Interrupter (starting...)
— قاطع الانطلاق

J

- JAQUETTE DE (DRAP) PILOTE
OU VAREUSE DE PILOTE
Jacket (pilot...)
— سترة (جوخ) الطيار
- JANTE DE ROUE
Felly of wheel
— طوق العجلة
- JEU D'ENSEMBLE EN VOL
Teamwork in the air
— تضامن خلال الطيران
- JOINT DE FUSELAGE
Joint (fuselage...)
— وصلة البدن (في الطائرة)
- JOURNAL DE BORD
Journey logbook
— سجل الطائرة
- JOURNAL DE VOL
Log (flight...)
— سجل الطيران
- JUPE D'AILE
Edge of wing (wing tip)
— طرف الرفوف

K

- KAMIKAZE
Kamikaze
— طائرة انتحارية (يابانية محملة بالمتفجرات تتحطم فوق الهدف مع قائدها)

I

- LAMPE D'ORIENTATION
Lamp (directional...)
— مصباح موجه
- LONGERON
Longeron
— مديدة (عارضضة في بدن الطائرة)
- LONGERON DE FUSELAGE
Bulkhead
— مديد البدن (في الطائرة)
- LEVE AEROPHOTOGRAMMETRIQUE
Survey (aerial...)
— تخطيط جوي أو مسح بالتخطيط الجوي
- LEVIER DE CHARGEMENT
Lever (loading...)
— عتلة مائلة
- LICENCE DE PILOTE
Licence (pilot's...)
— إجازة طيار

— LIGNE AERIEENNE
Air-line — خط جوي

— LIGNE DE FUITE
Lines (drift...) — خطوط الهروب أو الإدبار

— LIGNE DE REFERENCE
Line (reference...) — خط معلم

— LIGNE DES PHENOMENES
METECROLOGIQUES
Meteor line — الظواهر الجوية (خط ٠٠)

— LIVRE DE VOL
Logbook (aircraft...) — دفتر الطائرة

— LONGERON DE FUSELAGE
Longeron or tailboom of fuselage — عارضة البدن

— LONGUEUR DU FUSELAGE
Length of body or fuselage — طول البدن (في الطائرة)

— LONGUEUR TOTALE D'UN AVION
Length over-all of an aircraft — الطول الكلي للطائرة

— LOOPING
Looping — تحلق (في الطيران)

— LUMIERE DE DELIMITATION DU TERRAIN
D'ATERRISSAGE
Light (boundary...) — نور تحديد المهبط

— LUMIERE DE POSITION
Light (clearance...) — نور تحديد الوضع

— LUNETTES D'AVIATEURS
Goggles (flying...) — نظارات الطيارين

M

— MAGNETISME TERRESTRE
Magnetism (earth's...) — مغناطيسية الأرض

— MAGNETO POUR L'AERO-MOTEUR
Magneto for aero-engine — مغناط محرك الطائرة

— MAITRISE DE L'AIR
Control of the air — سيطرة جوية

— MAITRISE DE L'AVION
Feel (right.. of the plane) — السيطرة على (أو التحكم ب) الطائرة

— MAL DE L'AIR
Airsickness — دوار الجو (= دوار الهواء)

— MAL DES AVIATEURS
OU MAL DE L'ALTITUDE
Sickness (flying...) — الرفاع أو دوار المرتفعات

— MANCHE A BALAI
Stick (direction...) — عصا القيادة (في الطائرة)

— MANIVELLE DE HAUSSE
Handle (elevating....) — مدورة الارتفاع

— MANŒUVRE D'ENTRAINEMENT
Manœuvre (confidence...) — مناورات التدريب (طيران)

— MANŒUVRES AERIENNES
Manœuvres (air...) — مناورات جوية

— MARECHAL DE L'AIR
Marshal (air...) — مشير طيار = مرشال الجو

— MARECHAL (FELD...)
Marshal (field) — مشير = مارشال

— MARQUE AERONAUTIQUE
Mark (aeronautical...) — معلم الملاحة الجوية

— MAT
Strut — الدعامة أو الصاري

— MAT AVANT
Strut (near...) — دعامة خلفية

— MAT D'ANCRAGE
Mast (airship...) — عماد (أو صاري) الربط

— MAT DE CABANES
Strut (cabanés...) — دعامة أو عمود الإجنحة

— MAT D'UN AVION
Mast (airship...) — صاري الربط

- MECANICIEN, D'AERONEF =
MECANICIEN D'AVION
Aeromechanic = mechanic (air...)
mechanic (aircraft...)
— ميكانيكي الطائرة
- MECANICIEN DES MOTEURS
Mechanic (engine...)
— ميكانيكي المحركات
- MECANISME DE CHARGEMENT
Mechanism (loading...)
— آلية التحميل (أو الألقام)
- MECANISME DE DECLENCHE
OU DE LANCEMENT
Mechanism (release...)
— آلية الإسقاط
- MECANISME DU FREIN
Mechanism (brake...)
— آلية المكبح أو الكبح
- MECANISMES DE L'APPAREIL
Instruments (aircraft...)
— عدادات الطائرة (أو الآتها)
- MEMBRURE DE L'AVION
Ribs of the aeroplane
— أضلاع الطائرة
- MESSAGE TELEPHONE
Message (telephoned...)
— نشرة متلفنة
- METACENTRIQUE (HAUTEUR...)
OU HAUTEUR DU METACENTRE
Metacentric height
— مركز الطفو (ارتفاع ٠٠)
- METEORE
Meteor
— ظاهرة جوية
- METEOROLOGUE (OFFICIER —...)
Meteorological officer
— جوياتي (ضابط ٠٠)
- METEOROLOGIE AERONAUTIQUE
Meteorology (aeronautical...)
— جويات الطيران
- METEOROLOGIQUES (ETATS....)
Weather (frontal...)
— الأحوال الجوية
- METEOROLOGISTE
Meteorologist
— راصد الجويات = جوياتي

- MILE AERONAUTIQUE
Mile (aeronautical...)
— ميل جوي
- MILE NAUTIQUE OU MARIN
Mile (sea — ...)
— ميل بحري
- MINE AERIEUNE
Mine (aerial...)
— لغم جوي
- MINISTRE DE L'AIR
Minister of national defence for air
— وزير الطيران
- MITRAILLEUR AERIEN
Gunner (aerial...)
— راس جوي أو راس الطائرة
- MITRAILLEUSE AERIEUNE
Machine-gum (aerial...)
— رشاش طائرة
- MOMENT DE LACET
Moment (yawing...)
— عزم التمعج (أو الانعطاف)
- MOMENT DE ROULIS
Rolling moment
— التمايل (عزم ٠٠)
- MONOPLACE
Single-seater (aeroplane)
— احادية المقعد
- MONOPLANE
Monoplan
— احادية السطح
- MONTEE EN CHANDELLE
Zooming
— صعود شاقولي (أو سمعداني (حاد قصي)
- MONTEE PAR ECHELON
Clim (stepped..)
— صعود متدرج
- MONTER EN AVION OU FAIRE MONTER
EN AVION
Enplane (to)
— ركب الطائرة (أو حملها)
- MONTEUR-REGLEUR DE PARACHUTES
Parachute rigger
— المظلات (مرتب ٠٠)
- MOSAIQUE AERIEUNE
Mosaic (aerial...)
— فسيفساء جوية (صورة جوية)
- MOTEUR-FUSEE
Jet power - plant
— محرك نفث

- MOUVEMENT DE LACET — تمعج الطائرة
Yaw
- MOYENS DE SIGNALISATION — وسائل الإشارة
Means of signal communications
- MULTIPLAGE — طائرة متعددة المقاعد
Multiseater
- MULTIPLAN — طائرة متعددة السطوح
Multiplane
- N**
- NACELLE DE BALLON — باسنة المنطاد
Nacelle of balloon
- NAGEOIRE — زعنفة
Sponson
- NAVIGATEUR - AERIEN — ملاح جوي
Navigator (aerial...)
- NAVIGATION AERIENNE — ملاحه جوية
Navigation (aerial...)
- NAVIGATION AERIENNE INTERNATIONALE — ملاحه جوية دولية
Navigation (international aerial...)
- NAVIGATION AERIENNE SPECIALE — ملاحه جوية فلكية
Air navigation (celestial...)
- NAVIGABILITE = APTITUDE AU VOL — صلاحية الطيران
Airworthiness
- NAVIGATION (RADIO —...) — ملاحه رادية بالأسلكي
Navigation (radio...)
- NAVIRE-ATELIER D'AVIATION — سفينة ورشة الطيران
Ship (repair —... of flying)
- NERVURE D'AILE — غير الجناح
Nervure of wing
- NERVURE FUSELEE — غير السياحي
Nervure (faired...)
- NETTOYER LES PONTS — نظف الاسلحة
Scrub (to) decks

- NEVROSE DES AVIATEURS — عصاب الطيارين
Neurosis (flyers...)
- NEZ D'AVION — مقدمة الطائرة
Head of airplane
- NIVEAU DE VOL — مستوى الطيران
Level (flying)
- NIVEAU DU MOUVEMENT DE LACET — التمعج (مستوى ٠٠)
Yawing plane
- NOMBRE DE PLACES — عدد المقاعد
Capacity (seating...)
- NORD MAGNETIQUE OU POLE MAGNETIQUE — الشمال المغناطيسي
North (magnetic)
- 0**
- OBSERVATEUR AERIEN — راصد جوي
Observer (air or aerial...)
- OBSERVATION AERIENNE — رصد جوي
Observation (aerial...)
- OBSERVATION AERIENNE DE TIR — رصد جوي للبرمي
Spotting (aerial...)
- OBSERVATION METEOROLOGIQUE — رصد جوياتي
Observation (Weather...)
- OBSERVATOIRE AERIEN — مرصد جوي
Observatory (aerial...)
- OFFICIER D'AVIATION — ضابط الرف
Officier (flight...)
- OFFICIER-PILOTE — ضابط طيار
Officier (air...)
- ORDRE DE VOL — ترتيب الطيران
Order of flying
- P**
- PAIE D'AVIATION — طيران (راتب ٠٠)
Pay (flying...)
- PALE D'HELICE — شفرة المروحة
Blade of screw
- PANNEAU-SIGNAL — شاخص أرضي
Ground strip signal

- PANNEAU DE DECHIRURE (DE BALLON)
Panel (ripping...) (of balloon)
— لوحة الشق أو المزق (في المناطيد)
- PANNEAU DE DIRECTION
Board (direction...)
— لوحة التوجيه
- PANNEAU D'OBSERVATION
Panel (observation...)
— لوحة الملاحظة
- PARACHUTAGE
Parachuting
— قفز بالمظلات (هبوط بالمظلات أو إلقاء بالمظلات)
- PARACHUTE
Parachute
— مهبطة
- PARACHUTE-DOSSIER
Parachute (back or back-pack...)
— مظلة ظهرية
- PARACHUTE (BANDAGE DE...)
Parachute shroud line
— المظلة (أصفر ٠٠٠ أو صابها)
- PARACHUTE DE POITRINE
Parachute (chest-pack...)
— مظلة صدرية
- PARACHUTE (DESCENDRE EN...)
Parachute (to... down)
— المظلة (نزل ب ٠٠)
- PARACHUTE-PILOTE
Parachute (pilot...)
— مظلي طيار
- PARACHUTE PLIE
Pack assembly
— مظلة مطوية (ملقاة من الطائرة)
- PARACHUTE SAC DORSAL
Parachute (back-type...)
— مظلة ظهرية
- PARACHUTISTES (TROUPES...)
Parachutists (troops...)
— المظلات (جند ٠٠)
- PARC (AERO...)
Park (aviation...)
— رجة الطيران
- PARC AEROSTATIQUE
Park (balloon...) or park aerostatique
— حظيرة المناطيد = رجة المناطيد
- PARCOURS AERIEN
Path (air...)
— مسير جوي

- PAS AXIAL
Pitch (axial...)
— خطوة محورية
- PAS CIRCULAIRE
Pitch (circular...)
— خطوة دائرية
- PAS CONSTANT
Pitch (even...)
— خطوة ثابتة
- PAS DE CHAINE
Pitch of chain
— خطوة السلسلة
- PAS DE FILET
Pitch of thread
— خطوة اللولبة
- PAS D'ENROULEMENT
Pitch (winding...)
— خطوة اللف
- PAS DE L'HELICE
Pitch (air screw...) pitch of the propeller
— خطوة المروحة
- PAS DE LA CHENILLE
Pitch of the track
— خطوة الزنجير
- PAS EFFECTIF
Pitch (effective...)
— خطوة حقيقية (المروحة)
- PAS GEOMETRIQUE
Pitch (geometrical...)
— خطوة هندسية (المروحة)
- PAS LINEAIRE
Pitch (linear...)
— خطوة خطية
- PAS NEGATIF
Pitch (negative)
— خطوة سلبية أو انقضااض
- PAS POSITIF
Pitch (positive...)
— شبوب (الطائرة)
- PASSAGE AERIEN
Path (air flight...)
— ممر جوي
- PATIN D'ATTERRISSAGE
Skid (landing...)
— مزلفة الهبوط
- PATTE D'OIE DE CORPS-MORT
Bridle (mooring...)
— زمام الربط (في الطائرة) وهو زمام المراسي الثابتة
- PELOTON ANTI-AVIONS
Group (anti-aircraft...)
— فصيلة مضادة للطائرات

- PERFORMANCE DE L'AVIATION OU DE VOL
Performance (flying...)
— تجلية الطيران (او نتائج قياسية للطيران)
- PERMIS DE NAVIGATION AERIENNE
Clearance for aircraft
— إجازة ملاحه جوية او إجازة طيران
- PERSIENNE
Louver of louver
— شق التهوية
- PERSONNEL DE L'AVIATION
Staff of flying
— ملاك الطيران
- PERSONNEL D'ENTRAINEMENT
Staff for instruction
— ملاك التدريب
- PERSONNEL DU SOL
Staff (ground...)
— أفراد ارضيون
- PERTURBATIONS DE L'AIR
Disturbances (air...)
— تقلبات الهواء
- PHARE A ECLATS
Beacon (rotating...)
— مصباح مومض
- PHARE A ECLIPSES OU A FEU CLIGNOTANT
Beacon (flashing...)
— منارة طارفة (يختفي فيها الضوء ثم يعود)
- PHARE AERIEN
Light (aerial...) or beacon (aerial or air...)
— منارة جوية
- PHARE D'ATERRISSAGE
Light (airplane landing...)
— منار الهبوط
- PHARE DE L'AEROPORT
Beacon (airport...)
— منارة الميناء الجوي
- PHOTOGRAPHE AERIEN
Photographer (aerial...)
— مصور جوي
- PHOTOGRAPHIE AERIENNE
Photograph (aerial...)
— صورة جوية
- PIECES DE RECHANGE
Parts (spare...)
— قطع الغيار
- PILOTAGE
Piloting or pilotage
— قيادة طائرة

- Pilotage (automatic...)
— قيادة تلقائية او طيران تلقائي
- PILOTE AUTOMATIQUE
Pilot (automatic...)
— ريان آلي
- PILOTE D'ESSAI
Pilot (test...)
— طيار التجربة
- PILOTE MILITAIRE
Pilot (service...)
— طيار عسكري
- PILOTE-NAVIGATEUR
Navigator of aeroplane
— طيار ملاح
- PILOTER UN AVION
Pilot (to) or to fly a aeroplane
— قاد طائرة
- PIPE D'INJECTION
Pipe (injection...)
— أنبوب الحقن او أنبوب المطلق (في الطائرة)
- PIQUE EN VRILLE
Dive (spinning...)
— انقضاض دوامي
- PISTE DE DEPART, D'ENVOL
OU DE DECOLLAGE
Tarmac
— مدرج الإقلاع
— ساحة الإقلاع
- PISTE DE ROULEMENT
Track of taxiing
— ممرات الدرجان
- PLAFONNIER OU PROJECTEUR DE PLAFOND
Light (ceiling...)
— منوار تحديد ارتفاع الفيوم
- PLANCHE DE BORD
Instrument-board
— لوح القيادة
- PLANCHER DE FUSELAGE
Bottom (fuselage...)
— اراضى البدن (طائرة)
- PLAN DE DERIVE
Fin (tail...)
— حائدة او سطح حائد (في الطائرة)
- PLAN DE NAVIGATION AERIENNE
Plot (navigation...)
— تخطيط الملاحة الجوية

- PLAN DE VOL مخطط الطيران = خطة الطيران
Plan (flight...)
- PLANEMENT حومان (طيران صاف)
Hovering
- PLANNER طار طيرانا صافا
Glide (to) = to volplane
- PLANEUR, HELICOPTERE
Gyroplane, helicopter
— حوامة (طائرة عمودية)
- PLATE-FORME D'ARRIVEE
Platform (arrival...)
— رصيف الوصول (أو الإنزال)
- PLATE-FORME D'ATERRISSAGE
Platform (landing...)
— سطح أو مسطح الهبوط
- PLATE-FORME D'ENVOL سطح الإقلاع
Platform (taking off...)
- PLAGIAGE A LA POUPE
Stern droop
— تدلي المؤخرة (في الطائرة)
- POCHE OU TROU D'AIR
Sock (wind..) or air bump
— جيب هواء أو جوف هواء أو كم هواء
- POIDS DEFINI الوزن المحدد في الطيران
Weight (design...)
- POIDS EN ETAT DE VOL
Weight in running order or laden weight
— الوزن في حالة السير أو الطيران
- POIDS (PORTEE EN...) OU CHARGEMENT
EN LOURD
Weight (dead..)
— الحمولة (سعة ٠٠)
- POIDS VIDE
Weight (empty...)
— الوزن فارغا (هو الثقل بلا حمولة)
- POINT DE CHARGEMENT مركز التحميل
Point (loading...)
- POINT DE DEPART نقطة الإنطلاق
Point (starting...)

- POINT DE SAUT EN PARACHUTE
Point jump-off
— القفز (نقطة ٠٠) بالمظلة
- POINT MORT نقطة العطالة
Spot (blind...)
- POLICE D'ASSURANCE وثيقة تأمين
Policy (insurance...)
- PONT D'ATERRISSAGE
OU PONT DE DESCENTE
Deck (landing...)
— سطح أو جسر هبوط الطائرة (في سفينة)
- PONTON D'HYDRAVION
Hulk of hydroplane
— زعنفة الطائرة المائية
- PORT AERIEN ميناء جوي
Airport
- PORTE-AVIONS حاملة طائرات
Carrier (aircraft) or flattop
- PORTE ETANCHE باب مسيك (في الطائرة)
Door (watertight...)
- POSITION DES VOILETS وضع المصارع
Position (flap...)
- POSITION DE VOL وضع الطيران
Position (flight...) or attitude of flight
- POSITION DU TRAIN D'ATERRISSAGE
Position (wheels landing....)
— وضع عجلات الهبوط
- POUSSEE (HAUTE...) التوازن (فرط ٠٠٠)
Lift (high....)
- POUTRE DE LIAISON جاذز الوصل
Outrigger
- POUTRE DE PASSERELLE جاذز العبارة
Girder (walkway....)
- PRESSION DE L'AIR ضغط الهواء
Pressure (air...)
- PROFONDEUR DE L'AILE نخاعة الجناح
Chord

— PROJECTEUR ANTI-AERIEN
Searchlight (antiaircraft...)
— منوار مضاد للطائرات

— PROJECTEUR DE BALISAGE
Beacon (direction...)
— منوار الإعلام أو التوجيه

— PUISSANCE-CHEVAL REQUISE
Horsepower required
— القدرة اللازمة للطيران

— PUISSANCE DE DECOLLAGE
Power take-off
— قدرة الإقلاع

— PULVERISATION PAR AVION
Spray (aircraft...)
— غاز (نثر ... بالطائرة)

Q

— QUADRIMOTEUR
Four-engined
— رباعية المحركات

— QUEUE LOURDE (A...)
Tailheavy
— الذيل (ثقيل ٠٠)

— QUILLE DE DIRIGEABLE
Keel (airship...)
— صالب المتطاد

R

— RADAR
Radar
— الرادار : الراصد

— RADIOPHARE
Beacon (wireless...)
— منوار رادي

— RASE-MOTTES (VOL EN...)
OU VOL RASANT OU RASANCE
Flight that skims the ground
— اسفاف أو طيران مسف

— RAID
Flight (long-distance...)
— تجوال جوي = رحلة جوية

— RAID AERIEN
Raid (air...)
— غارة جوية

— RAMPE D'ALLUMAGE
Harness (ignition...)
— مدرج (أو مزلفة) الاضاءة

— RAMPE (OU PISTE) D'ATERRISSAGE
Ramp (landing...)
— مدرج الهبوط = مهبط

— RAMPE D'ESCALIER
Flight of stairs
— دربين السلم

— RAMPE LUMINEUSE D'ATERRISSAGE
Ramp (illuminated landing...)
— مدرج مضئ للهبوط

— RAPPORT DE VOL
Report (flight...)
— تقرير الطيران

— RASE-MOTTES (VOLER EN...)
Skim (to) the ground
— طار مسفًا أو اسف

— RAVITAILLEUR D'AVIATION
Tender (aircraft...)
— ممونه الطائرة

— RAYON D'ACTION D'UN AVION
Range (airplane...)
— مدى عمل طائرة

— REACTEUR
Jet aircraft
— محرك ارتكاسي

— RECHAUFFEUR DE CARLINGUE
Heater (cabin...)
— مسخنة بدن الطائرة أو حجرة الطيار

— RECHAUFFEUR DU MOTEUR
Heater (engine...)
— مسخنة المحرك

— RECONNAISSANCE AERIENNE
Reconnaissance (air...)
— استطلاع جوي

— RECU DE L'HELICE
Recoil of the screw
— تراجع المروحة

— REGISTRE DES PERFORMANCES
Record (performance...)
— سجل التجليات

— REGLAGE AERIEN
Spotting (aerial...) or spotting (aircraft...)
— إحكام جوي أو رصد جوي (للمرمى)

— REGLEMENTATION DU TRAFIC AERIEN
Air traffic (regulations for...)
— المرور أو السير الجوي (نظام ٠٠)

- REGLEUR D'ALTITUDE — **ناظمة الارتفاع**
Adjuster (altitude...)
- REGLEUR DE DUREE DE TRAJET
Adjuster of flight length — **ناظمة مدة السير**
- REMORQUE (AVION...)
Tow-plane (or towing airplane)
— **قاطرة — (طائرة ٠٠)**
- REMORQUE — **قاطرة (سفينة)**
Towboat or tower
- RENFORT D'AILETTES — **دعامة الجنحات**
Stiffeners (vane...)
- RENVERSEMENT VERTICAL — **تقلب شاقولي**
Renversement (vertical...)
- REPERE DE HAUSSE — **معلم الارتفاع**
Reference of rise
- REPEREUR D'AVIONS — **رقيب الطائرات**
Indicator (aeroplanes...)
- RESEAU AERIEN — **شبكة جوية**
Net (air...)
- RESEAU DE SECURITE AERIENNE
Net (air-command...)
— **شبكة الأمان الجوية**
- RESEAU RADIO-AERIEN — **شبكة رادية جوية**
Net (air-air radio...)
- RESERVE DE TRANSPORT AERIEN
Reserve road transport
— **إحتياط النقل الجوي**
- RESERVOIR DE FUSELAGE — **خزان البدن**
Tank (body...)
- RECORD D'ALTITUDE — **رقم قياسي في الارتفاع**
Record (altitude...)
- RESISTANCE RESPIRATOIRE — **مقاومة تنفسية**
Resistance (breathing...)
- RESPIRATEUR D'OXYGENE
Respirator (oxygen...)
— **منشفة الأكسجين أو قناع التنفس**
- REVUE AERIENNE — **إستعراض جوي**
Review (aerial...)

- REVUE D'UNITE AERIENNE
Review of aerial unit
— **إستعراض وحدة جوية**
 - RISQUES DE L'AVIATION — **خطر الطيران**
Risk (aviation...)
 - ROBOT — **طيار تلقائي**
Pilot (automatic...)
 - ROUE D'ATERRISSAGE
Wheel (landing...)
— **عجلة الهبوط = دولاب الهبوط**
 - ROULEMENT A L'ATERRISSAGE
OU A L'ENVOL
Run (landing or take-off...)
— **درجان الهبوط أو الإقلاع**
 - ROULEMENT SUR L'EAU
Taxying
— **درجان = إنزلاق على الماء**
 - ROULEMENT SUR LE SOL
Taxying
— **درجان على الأرض**
 - ROULER SUR LE SOL — **دَرَجَ على الأرض**
Taxi (to)
 - ROUTE (AERIAL...)
Airway — **طريق جوي**
 - ROUTE DE VOL — **طريق الطيران = ممر جوي**
Path (flight...)
- S**
- SAC DE PARACHUTE — **كيس المظلة**
Pack (parachute...)
 - SAC DE SECOURS — **حقبة عدة الإحتياط**
Bag (safety...)
 - SECURITE AERIENNE — **حيطة جوية**
Security (air...)
 - SENSATION PAR L'AVION
Feel of a plane
— **حساسية الطائرة أو التحسس بالطائرة**
 - SENS DE L'AVIATION
Sense (flying...)
— **حاسة الطيران أو سليقته**

- SENS DU VOL Direction of flight — اتجاه الطيران
- SERVICE AERIEN DE MESSAGERIES Post (aerial parcel...) — مصلحة بريد جوي
- SERVICE DE L'AIR Service (air....) — مصلحة جوية
- SERVICE METEOROLOGIQUE Weather duty — مصلحة الإرساد الجوية
- SERVICE NAVIGANT Duty (flying....) — خدمة جوية
- SIEGE DU MECANICIEN Seat (mechanic's....) — مقعد الميكانيكي
- SIEGE GLISSANT Seat (sliding...) — مقعد زلق
- SIGNAL A FANAUUX Signal (lantern....) — إشارة بالفوانيس
- SIGNAL CHIFFRE Cipher — إشارة مرموزة
- SIGNAL CREPUSCULAIRE Signal (bi....) — إشارة شفقية أو غسقية
- SIGNAL D'ALARME AERIENNE Signal (air-alarm....) — إشارة إنذار جوي
- SIGNAL D'ARRET Signal (parking...) — إشارة الوقوف
- SIGNAL DE BRUME Signal (fog...) — إشارة الضباب
- SIGNAL DE DEPART Signal (the....) for departure — إشارة الإقلاع
- SIGNAL NOCTURNE Signal (night...) — إشارة ليلية
- SIGNAL (TERRESTRE) POUR AVION Signal (aircraft...) — إشارة أرضية للطائرة
- SIGNAUX DE DIRECTION Signe (direction....) — إشارات الطريق

- SILLAGE DE L'HELICE Track of the helix — أثر المروحة
- SOLDE D'ENVOLEE Pay (flight...) — تعويض الطيران
- SONDAGE Observation (wind...) — سبر الطقس (رصد الأحوال الجوية)
- SOUCOUPPE VOLANTE Saucer disk (flying...) — الصحن الطائر
- SOUFFLE DE L'HELICE Breathing (screw...) — ربح المروحة
- SONDAGE AERIEN Sounding (air....) — سبر جوي (قياس الارتفاع بالصوت)
- SONDE AERIENNE Sounding-balloon — مسبار جوي
- SOURCE PONCTUELLE DE PHOTOGRAPHIE Pin-point photograph — صورة معلم (صورة جوية لنقطة معلم)
- SOUS-OFFICIER PILOTE Officier (air non commissioned range...) — ضابط صف طيار
- STABILISATEUR FIXE (OU DE PLAN FIXE DE QUEUE) Stabilizer (horizontal....) — سطح أفقى ثابت
- STABILITE DE DIRECTION Stability (directional...) — إستقرار الاتجاه أو إستقرار الطريق
- STATION AERIENNE Station (aircraft...) or air station — محطة جوية (أو محطة هبوط)
- STATION DE DEPART Station (starting...) — محطة الإنطلاق
- STARTER DU CHAMP D'AVIATION Starter (field...) — مطلق المطار
- STRATEGIE AERIENNE Strategy (aerial....) — إستراتيجية جوية

- SUPER ALTITUDE **فرط الارتفاع**
Altitude (super...)
- SUPERIORITE AERIENE **تفوق جوي أو في الجو**
(OU DANS L'AIR)
Superiority (aerial or air....)
- SURCHARGE **الحمولة (زيادة ٠٠)**
Load (extra...)
- SURFACE (CHARGE DE LA...) **السطح (حمولة ٠٠)**
Surface charge
- SURFACE COMPRIMEE **سطح مضغوط**
Surface (hardened...)
- SURFACE DE GOUVERNAIL **سطح السكان**
Surface (control...)
- SURFACE DE L'EMPENNAGE **سطح الذيل**
Area (tail....)
- SURFACE DE L'EMPENNAGE **سطح مجموعة الذيل**
Surface of the empennage
- SURFACE DE REFERENCE **سطح مرجع**
Surface (reference...)
- SURFACES DE STABILITE **سطوح الاستقرار (هي مجموعة الذيل في الطائرة)**
Planes (stability...)
- SURFACE TOURBILLONNAIRE **سطح زويعي**
Surface of discontinuity
- SURPRISE AERIENE **مفاجأة جوية**
Surprise (air...)
- SURVOLER LA MER **حَلَقَ فوق البحر**
Fly over (to) the sea
- SUSTENTATION **توازن الطيران**
Balance (flight...)
- SYSTEME ATTERRISEUR **الهبوط (جملة ٠٠٠)**
Under-carriage

T

- TABLE DE CODES **جدول الشفرة أو الرموز**
Board (cipher...)

- TACTIQUE AERIENE **تعبئة جوية (تكتيك جوي)**
Tactics (air...)
- TAMPON D'ATTERRISSAGE **مصد الهبوط**
Bumper (landing....)
- TECHNICIEN DE BORD **تقن أو تقنى طيار**
Technicien (or technical) aviator
- TELECOMPAS **جهاز التوجيه (للطائرات)**
Telecompass
- TELEGRAPHE SANS FIL DE L'AVION **جهاز الطائرة اللاسلكي**
Telegraph (aircraft wireless...)
- TEMPS (MAUVAIS...) **طقس سيء (أو جو رديء)**
Air (rough...)
- TERRAIN D'ATTERRISSAGE **مهبط (= أرض الهبوط)**
Airfield or landing field
- **مهبط أمامي**
Field (advance landing....)
- TERRAIN D'ATTERRISSAGE EN CAS D'URGENCE **مهبط إحتياطي**
Field (emergency landing...)
- TERRAIN D'AVIATION **أرض المطار (= مطار)**
Field (aviation...)
- THERMOGRAPHE **مسجل الحرارة**
Thermograph
- TIGE POUR LIGNE DE VOL **جذع خط الطيران**
Shaft (air - line ...)
- TISSURE OU ENTOILAGE (DE L'AVION) **نسيج الطائرة**
Fabric (airplane...)
- TONNAGE BRUT **حمولة (أو زنة) قائمة**
Tonnage (gross...)
- TONNAGE DE LA CHARGE ENREGISTREE **طن الحمولة المسجلة**
Ton (register...)

- TONNAGE EFFECTIF
Tonnage (dead-weight...) — حمولة حقيقية (أو زنة حقيقية)
- TONNAGE ENREGISTRE
Tonnage (registered...) — حمولة مسجلة
- TONNEAU
Flat spin — دوامة مسطحة (حركة طيران)
- TONNEAU (DOUBLE... DECLENCHE)
Roll (double snap...) — تقلب مضاعف منطلق
- TONNEAU INVERSE
Roll (outside...) — تقلب معكوس
- TONNEAU LENT
Roll (aileron...) — تقلب بطيء
- TORPILLE AERIENNE (OU TORPILLE D'AVION)
Torpedo (aerial...) — نسيقة جوية
- TOUR DE PISTE
Lap — دورة المدرج
- TOURELLE DE MITRAILLEUSE
Gun-ring — برج الرشاش (في الطائرة)
- TRACTION DE L'HELICE
Power (screw traction...) — قوة جر المروحة
- TRACTIVE (AVION A HELICE...)
Tractor-plane — جرارة (طائرة ذات مروحة ٠٠)
- TRAINAGE DE L'AILERON
Drag (aileron...) — سحب الجنيح
- TRAIN D'ATERRISSAGE
Chassis (landing...) — عجلات الهبوط
- TRAIN DE FLOTTAGE
Raft (timber...) — طاف (خشب ٠٠)
- TRAINEE D'AILE
Drag (wing...) — سحب الجناح
- TRAINEE DE L'AIR
Drag (air...) — سحب الهواء

- TRAINEE NUISIBLE (OU PARASITE)
Drag (parasite...) — سحب مضر (أو طفيلي) (في الطيران)
 - TRAJECTOIRE DANS L'AIR
Trajectory (air...) — محرك في الهواء
 - TRAJECTOIRE DU VOL
Path (flight...) — مسار الطيران
 - TRANSIT
Transit — عبور (ترانزيت)
 - TRANSPORT AERIEN OU PAR VOIE D'AIR
Transport (aerial...) or movement by air — نقل جوي
 - TRANSPORT (AVIATION DE...)
Transport aviation — النقل (طيران ٠٠٠)
 - TRANSPORT (AVION DE...)
Transport plane — نقل (طائرة ٠٠٠)
 - TRAVEE D'ATERRISSAGE
Bay (landing...) — مديد النزول الى البر
 - TRIMOTEUR
Three - engined — ثلاثية المحركات (طائرة)
 - TUNNEL DE MONTEE
Shaft (climbing...) — نفق التسلق (طيران)
- U**
- UNITE AERIENNE
Unit (air...) — وحدة جوية
 - UNITE MEDICALE DE PARACHUTE
Unit (parachute medical...) — وحدة صحية مظلية
- V**
- VAGUE DE CHALEUR
Wave (heat...) — موجة حرّ (في الجويات)
 - VAISSEAU AERIEN
Aerobost — فلك هوائي أو مطاطي
 - VAISSEAU SPACIAL
Vesse (aerial...) = astronef — مركبة فضائية
 - VENT CONTRAIRE
Upwind — ربح معاكسة

- VENT DE L'HELICE ربح المروحة
Slip
- VENTRE DE L'AVION بطن الطائرة
Belly (aircraft's....)
- VETEMENT DE VOL لباس الطيران
Clothing (flying...)
- VIRAGE AVEC PERTE DE VITESSE
Turn (stalling...)
— انعطاف مع نقصان السرعة
- VITESSE CONSTANTE سرعة ثابتة
Speed (constant...)
- VITESSE CRITIQUE Speed (critical...)
— السرعة الدنيا للتوازن (أو اللازمة أو سرعة الانهيار)
- VITESSE DE TRANSLATION DE L'HELICE
Speed (pitch....)
— سرعة الحركة الانتقالية في المروحة
- VITESSE DE VOL PLANE
Speed (gliding...)
— سرعة الطيران الصاف
- VITESSE DU MOTEUR Speed (engine...)
— سرعة المحرك (أو نظام سرعة المحرك)
- VITESSE RECORD رقم قياسى فى السرعة
Speed record
- VITESSE RESTANTE سرعة باقية
Speed (remaining...)
- VITESSE SURMULTIPLIEE (QUATRIEME....)
Speed (geared-up fourth...)
— السرعة الرابعة المضاعفة
- VITESSE ABSOLUE (OU PAR RAPPORT AU SOL)
Speed (ground...)
— السرعة المطلقة (السرعة بالنسبة للأرض)
- VITESSE AERODYNAMIQUE Speed (air...)
— سرعة انسيابية (أو هوائية ديناميكية)
- VITESSE ARRIERE سرعة خلفية
Velocity (out flow...)

- VITESSE ASCENSIONNELLE Speed (climbing...)
— سرعة صعودية أو سرعة التسلق
- VITESSE (A TOUTE....) سرعة (بأقصى ٠٠٠)
Speed (at full...)
- VITESSE AU MOMENT DE LA PORTE DE SUSTENTATION
Speed (stalling...)
— سرعة الانهيار أو السرعة عند فقد التوازن
- VITESSE AU SOL السرعة على الأرض
Speed at ground level
- VITESSE AUX ESSAIS السرعة أثناء التجارب
Speed at trials
- VITESSE (BASSE...) Vitesse (speed...) or speed (low...)
— سرعة منخفضة
- VITESSE (COEFFICIENT DE... AERONAUTIQUE)
Speed (hight... figure)
— سرعة الطيران (معامل ٠٠٠)
- VITESSE (COMPUTEUR DE ...) Speed counter
— السرعة (مقياس ٠٠٠)
- VITESSE CRITIQUE سرعة حرجة
Speed (critical...)
- VITESSE D'AME'RISSAGE Speed (alighting...)
— سرعة هبوط على الماء
- VITESSE D'ATTERRISSAGE Speed (stalling...)
— سرعة الهبوط (وهى سرعة التوازن الدنيا)
- VITESSE DE CHUTE Speed (stalling...)
— سرعة الانهيار (عند فقد التوازن)
- VITESSE DE CROISIERE Speed (flying... under load) or speed (cruising....)
— سرعة الطواف أو سرعة الرحلة

- VITESSE DE DESCENTE (OU D'ATTERRISSAGE) سرعة النزول
Speed (landing...) = rate of descent
- VITESSE DE L'HELICE سرعة مروحة
Speed (air screw...)
- VITESSE DE MARCHE سرعة الطيران
Speed (flying...)
- VITESSE (DEMULTIPLICATEUR DE....) سرعة (مخفضة ٠٠٠)
Speed (de multiplying device....)
- VITESSE DEMULTIPLIEE سرعة مخفضة
Speed (geared-down...)
- VITESSE D'ENVOL OU D'ENVOLEE سرعة الإقلاع
Speed (take-off...)
- VITESSE DE ROTATION LENTE سرعة الدوران البطيء
Speed (idle..)
- VITESSE DE VOL ECONOMIQUE سرعة الإقتصادية (للطيران)
Speed (economical...)
- VITESSE DE VOL PLANE سرعة الطيران الصاف
Speed (gliding...)
- VITESSE D'HYDRAVION سرعة الطائرة المائية
Speed (hump...)
- VITESSE DU VENT DE L'HELICE سرعة ربح المروحة
Velocity (slipstream...)
- VITESSE (ECART DE...) سرعة (محدد ٠٠٠)
Speeds (range of...)
- VITESSE ECONOMIQUE DU MOTEUR سرعة المحرك الإقتصادية
Speed (engine cruising...)
- VITESSE EN PIQUE سرعة الإنقضاض
Speed (diving...)
- VITESSE EN VOL HORIZONTAL OU EN PALIER سرعة الطيران الأفقى (أو سرعة السير المستقيم)
Speed (level...)

- VITESSE (INDICATEUR DE...) دليل السرعة
Speed ometer
- VITESSE MAXIMA (OU A PLEIN GAZ) سرعة القصوى أو النهائية
Speed (terminal...)
- VITESSE MOYENNE سرعة متوسطة
Speed (overage...)
- VITESSE NECESSAIRE D'ENVOL سرعة اللازمة للإقلاع
Speed (getaway...)
- VITESSE NOMINALE سرعة إسمية
Speed (rated....)
- VITESSE NORMALE سرعة سوية أو معتادة
Speed (normal...)
- VITESSE PAR RAPPORT AU SOL سرعة بالنسبة للأرض أو
Speed (ground....) السرعة المطلقة (أو الصحيحة)
- VITESSE PERIPHERIQUE سرعة المحيطية (أو القوة المماسية)
Speed (peripheral...)
- VITESSE (PERTE DE...) سرعة (فقدان ٠٠٠)
Stalling
- VITESSE (REGULATEUR DE...) سرعة (منظم ٠٠٠)
Speed regulator
- VITESSE ULTRA-SONIQUE سرعة فوق الصوت
Speed (ultra-sound...)
- VOIE DE DEPART مدرج الإقلاع
Runway
- VOILURE D'UN AVION سطوح طائرة
Surface (flying...)
- VOILURE DE LA PARACHUTE سطوح المظلة
Surfaces of the parachute
- VOL ACROBATIQUE طيران بهلواني
Flying (fancy...)

- VOLANT DE DIRECTION
Wheel (steering...)
— عجلة القيادة : العجلة التي
يوجه بها السائق الطائرة ونحوها
- VOL A VOILE
Gliding (or sailplaning) or flying (glider...)
— طيران شراعي
- VOL CABRE
Flight (tail-down...) or tail-down cabre
— طيران مشب أو شبوبي
- VOL D'ACROBATIE OU VOL DE VIRTUOSITE,
ACROBATIE AERIEUNE
Acrobatics (aerial...)
— بهلوانية جوية (العبا بهلوانية في الطيران)
- VOL D'ADMISSION
Flying (acceptance...)
— طيران القبول (اختبار)
- VOL DE NUIT
Flying (night...)
— طيران ليلي
- VOL D'ESSAI
Flight (trial...) or flight (test...)
— طيران التجربة = طيران تجريبي
- VOL EN PALIER
Flight (horizontal level...)
— طيران مستقيم
- VOL EN PIQUE
Nose dive
— طيران انقضاضي
- VOL EN RASE-MOTTES
Edge hopping
— طيران مسفّ
- VOL EN ZIGZAG
Flight (zigzag...)
— طيران متعرج
- VOL HORIZONTAL
Flying (level...)
— الطيران الافقي
- VOL PLANE
Volplane
— طيران صاف (أو شراعي)
- VOL PLANE OU A VOILE
Glide
— طيران شراعي
- VOL RASANT
Flight that skims the ground
— طيران سافّ
- VOL RENVERSE
Flying (upside down...)
— طيران مقلوب

- VOL SANS ESCALE الطيران انذوي أو الطيران
Flight (non - stop...)
— الاتعوب في الطيران السير المطرد الذي يقطع المسافة
بين مكان وآخر في شوط واحد : تقول أقلعت
انعوبا الى موضع كذا *
- VOL SANS VISIBILITE
Blindflying or instrument flying
— طيران بلا رؤية
- VOLETS D'ATTERRISSAGE
Flaps of landing
— مصاريع الهبوط
- VOYAGE PAR AVION
Travel by air
— رحلة جوية (سفر بالطائرة)
- VRILLE
Spin
— دوامة (في الطيران)
- VRILLE (FAIRE LA...)
Spin (to)
— دوّم

Y

- YOUYOU
Dinghy
— الدنحى : زورق انقاذ للطيارين

Z

- ZONE AERIEUNE
Area (air...)
— قطاع جوي
- ZONE CAMOUFLEE
Area (camouflaged...)
— منطقة مموهة
- ZONE CONTAMINEE
Area (contaminated...)
— منطقة ملوثة
- ZONE DE DECOLLAGE
Area (taking-off...)
— منطقة الاقلاع أو الانطلاق
- ZONE DEFENDUE
Area (prohibited...)
— منطقة محرمة
- ZONE DE DEFENSE AERIEUNE
Area (airplace defense...)
— منطقة الحماية الجوية
- ZONE D'INTERSECTION
Zone of intersection
— منطقة التقاطع (الطرق الجوية)